
ICANN74 | Fórum de políticas – Redação do Comunicado do GAC (4/6)
Quinta-feira, 16 de junho de 2022 – 9h às 10h AMS

GULTEN TEPE: A sessão de redação do comunicado da ICANN74, a sessão está sendo gravada e regida pelos padrões de comportamento da ICANN. Durante a sessão, as perguntas e comentários no chat vão ser lidas em voz alta se apresentadas de forma correta. Se estiverem de forma remota, por favor ativem o som e desativem os outros dispositivos, e se estiverem na sala, falem no microfone que tem na frente e desativem o microfone do Zoom. Vocês podem acessar todas as funcionalidades da sessão na ferramenta do Zoom, temos aqui a presidente, Manal Ismail.

MANAL ISMAIL: Bom dia, boa tarde, boa noite, obrigada, Gulden, e também a todos que estão no Zoom, agradeço também por estarem tão cedo para a redação do comunicado, nessa sessão que vai durar uma hora. Vamos ler novamente o comunicado, e vamos tentar focar a atenção naquelas partes que ontem não finalizamos. Temos aqui o comunicado na tela.

Observação: *O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.*

FABIEN BETREMIEUX: Vamos mostrando aos poucos, e paramos onde deveríamos fazer alguma alteração no texto, é bem assim?

Vamos passando pelo texto, e paramos onde deixamos ontem alguma questão pendente, ou começamos diretamente, lemos tudo, o texto completo, aqui temos o grupo de trabalho de segurança, pelo que me lembro, devíamos resumir um pouco o texto nessa sessão, também mencionar algum texto para questões operacionais, também no SSAD, temos algo para revisar, exatidão de dados também, e esse é um texto que não lemos, e recebemos uma nova versão para o texto sobre mitigação de abusos do DNS hoje de manhã, e o resto nós já deliberamos ontem.

MANAL ISMAIL: Obrigada, Fabien. Vamos começar aqui com o primeiro assunto que ontem não debatemos, e é esse aqui, um novo texto sobre o sistema SSAD de dados e registro. O GAC apreciou o trabalho do pequeno grupo focado em questões identificadas na ODA, e encoraja o progresso para a preparação da diretoria e ação sobre recomendações consensuais aprovadas no PDP fase 2 para dados e registro de gTLDs. Uma pequena equipe formada por membros da comunidade da ICANN, conclui que ODA não oferece suficiente informação para determinar o custo e o benefício das recomendações do SSAD. O pequeno grupo também considerou

que outras informações poderiam ser necessárias e como obtê-las para permitir que o conselho da GNSO e a diretoria determine o custo dos benefícios e se as modificações serão necessárias nas recomendações do SSAD. Como resultado, a pequena equipe recomendou fazer pausa na sua consideração das recomendações SSAD, para que uma abordagem de prova de conceito possa ser implementada. A ICANN org está apoiando o trabalho do pequeno grupo na avaliação da prova de conceito e o GAC destaca importância de fornecer prazos e objetivos para esta prova de conceito, essa clareza vai servir para notificar a comunidade sobre o cronograma e os prazos para prova de conceito e o que vai acontecer, quando a fase da prova de conceito concluir e com o sistema centralizado efetivo para acesso de divulgação de dados e de registros de nomes de domínio continua a ser importante, e o GAC espera completar oportunamente a prova de conceito que vai ajudar a diretoria na sua avaliação. Nas recomendações de políticas fase 2, aqui vamos verificar aqui a forma, também, e Santos pediu a palavra.

INDIA:

Bom dia, Manal. Esse SSAD lite já foi mencionado antes, não sei porque mencioná-lo aqui, e a prova de conceito se refere também ao SSAD lite, ou é chamado de SSAD Lite?

MANAL ISMAIL: Sim, vamos ver o que Fabien diz.

FABIEN BETREMIEUX: A prova de conceito foi discutida, a ICANN propôs, o conceito de SSAD lite é um sistema de divulgação e é um termo bastante genérico, prova de conceito, para o trabalho que deve ser feito.

MANAL ISMAIL: Obrigada, Laureen pediu a palavra.

LAUREEN KAPIN: Quero esclarecer e complementar o que disse Fabien. SSAD Lite e prova de conceito são sinônimos, a terminologia no grupo nem sempre é bem uniforme, mas prova de conceito é o nome desse protótipo, utilizado pela GNSO nas suas comunicações com a diretoria. É isso que eu queria esclarecer.

MANAL ISMAIL: Então, prova de conceito, devemos definir qual vai ser o nome exato e não sei se respondi para o representante da Índia.

NIGEL HIXON: Bom dia, colegas. Acho que o Santos fez uma excelente pergunta, realmente poderíamos colocar colchetes em prova de conceito, como se fosse um esclarecimento adicional. Há seis meses leio

informações sobre esse SSAD Lite, e eu me pergunto então, o que é isso de prova de conceito, me perguntei o que é isso, mas é bom mudar o nome.

MANAL ISMAIL:

Obrigada, Nigel. A mudança está feita na tela quanto à proposta de esclarecer esses termos. Mais algum comentário? Eu tenho um comentário sobre a sentença, se aqui em azul, eu realmente, bom, não tenho uma posição veemente, mas isso é mais um assunto que é para efeitos de informação para o GAC, ou para a comunidade fora do GAC? Isso porque por uma questão de privacidade, talvez poderíamos encurtar esse texto e não mostrar aqui uma postura tão forte quanto a esse aspecto aqui. Se vocês concordarem com o texto, poderíamos deixá-lo assim. Obrigada por ter alterado esse último texto, agora sim fica mais claro. Não temos mais comentários sobre a parte do SSAD então podemos avançar.

PORTUGAL:

Eu levantei a mão. Devemos escrever no texto que o SSAD e prova de conceito são a mesma coisa. É confuso para a gente, imagine para o resto, aqueles que forem ler o comunicado também vai ser confuso, talvez precisemos de esclarecimento no texto a respeito disso.

MANAL ISMAIL: Obrigada, Portugal. Já tentamos fazer esse esclarecimento, e entre colchetes, anteriormente denominado SSAD Lite, não sei se respondeu à pergunta do senhor.

PORTUGAL: Sim, muito obrigado.

MANAL ISMAIL: Mais alguma coisa? Ninguém mais pediu a palavra, então vamos ver o próximo texto para considerar, e depois leremos o documento na íntegra, sessão por sessão, sobre questões ou assuntos importantes. Temos a exatidão dos dados de registro, item 4, esse texto novo. O GAC reconhece as iniciativas, o esforço da equipe de escopo de exatidão e aprecia o trabalho de avaliar o estado atual de exatidão, e ao mesmo tempo o GAC registra com preocupação algumas iniciativas recentes, especialmente a resposta de dar pausa à resolução pendente de trabalho da equipe sobre as atividades de relacionamento da ICANN, para a diretoria de produção de dados da Europa, e também revisar a exatidão desses dados. O GAC acredita que fazer uma pausa, interromper esse trabalho, não vai ser produtivo. Considerando o interesse do GAC de ver o trabalho da equipe resolvida de forma oportuna, o GAC sugere que a equipe se foque sobre o trabalho

complementar que pode continuar provisoriamente. Por exemplo, deveríamos nos esforçar para alcançar um acordo sobre os requisitos de dados, o que devem conter como parte da tarefa 1, a equipe acordou referir à descrição atual como requisitos de exatidão serem atendidos e reforçados e aplicados e esse assunto permanece sob discussão, devemos continuar com a resolução e nesse contexto, o GAC define os requisitos contratuais, que não estão limitados à exatidão, mas também a que os dados sejam confiáveis. A equipe não analisou se os procedimentos realmente estão para garantir que os dados de registro sejam exatos e ao mesmo tempo confiáveis, e a equipe de escopo deveria focar-se em obter informações detalhadas às partes contratadas, sobre como elas aplicam os requisitos de exatidão, e nesse contexto o GAC louva a recomendação do relatório interino que o conselho GNSO solicita que a ICANN Org faça como formato de enquete para os registros para coletar informação sobre procedimentos de verificação por parte dos registrantes. A natureza voluntária da enquete poderia limitar o volume de feedback e portanto o GAC encoraja a equipe a explorar itens de trabalho complementares como controle de exatidão através de testes de maneira que isso não dependa dos identificáveis pessoalmente. Vamos mostrar aqui, então, pergunta, algum comentário sobre o primeiro parágrafo? Temos notas de rodapé aqui. Espero que aqui sejam absolutamente

necessárias, se considerarmos o que dissemos no início de tentar não incluir muitas notas de rodapé.

JULIA CHAVROLEN: Jorge levantou a mão, pediu a palavra.

SUÍÇA: Obrigado, Manal, é difícil para todos nós ficar acordados, mas sim, tenho três comentários, é sobre o primeiro parágrafo, o primeiro, quando falamos sobre as atividades de extensão planejada da ICANN, não devemos esclarecer que a ICANN org, a organização da ICANN aqui? Essa é a primeira questão que eu queria mencionar. Obrigado, Fabien, por fazer a alteração. Uma coisa que me irritou, porque não ajuda para a compreensão, e que mencionamos aqui o relatório interino no rodapé, vinculamos isso mais adiante com esse item sobre exatidão. Seria bom então mencionar o relatório interino, bem no início, na primeira sentença, e depois poderíamos incluir o hiper vínculo com o relatório para facilitar a leitura e a compreensão. Aqui, o terceiro ponto é mais uma pergunta que um comentário, e isto se refere ao relatório interino, principalmente e acho que isso é como uma forma de comentar ou contribuir com o texto ou fase de comentário público, essa é a pergunta, muito obrigado pela atenção.

MANAL ISMAIL: Obrigada Jorge pelas sugestões. Fabien, Benedetta, também, obrigada pelos ajustes no texto. Nigel?

REINO UNIDO: Bom dia, Manal. Primeiramente, eu gostaria de agradecer Velimira, Estados Unidos, União Europeia, por redigir esse texto, debatemos muito e está sob o item assuntos importantes para o GAC, e é muito importante esse texto, colhemos os três e tínhamos alguns comentários, eu tenho alguns comentários, especialmente edição, mas acho que é um texto muito positivo. Só isso, obrigado.

MANAL ISMAIL: Obrigada, Nigel. Fabien.

FABIEN BETREMIEUX: O Hyperlink no texto vai para o documento preliminar e quanto à questão editorial, me preocupa um pouco. Não sei aqui se deveríamos eliminar esse Link, porque esse documento, esse comunicado tem uma longa vida pela frente, e isso não é necessário que fique aqui.

MANAL ISMAIL: Paraguai, alguma objeção, se não houver objeções, Fabien, obrigada por fazer esse esclarecimento, agora o segundo e terceiro parágrafo. Jorge pediu a palavra.

SUÍÇA: Obrigado, Manal. Só queria esclarecer, porque para mim não é claro, esse relatório interino está finalizado? E o segundo, repetimos os comentários? Se estamos falando realmente sobre um relatório interino final, deveria ser mencionado já no início quando falamos nas propostas, acho que a terceira linha, principalmente a proposta de interromper e dar uma pausa ao trabalho da equipe, incluir isso explicitamente que isso vem do relatório interino, porque se não houver esse esclarecimento, vai ficar difícil de entender. Então, primeiro, perguntar se realmente é um relatório interino final, e segundo, faço comentário e solicitação de mencionar isso na terceira linha, obrigado.

MANAL ISMAIL: Acho que não é um relatório finalizado. Vejo aqui a Laureen, ela está com a cabeça indicando que sim, e agora, Fabien?

FABIEN BETREMIEUX: Sim, a sugestão do Jorge disse que vai ter um texto para um comentário? Não sei se vamos ter período de comentário público para esse texto, porque é um PDP que não é formal, portanto não

vamos ter um período de comentário público, e não sei, talvez seja um relatório interino para conselho da GNSO.

MANAL ISMAIL: Não é um PDP, é um trabalho feito por uma equipe de escopo.

SUÍÇA: Desculpe ter pedido a palavra tantas vezes, mas o relatório interino não foi adotado, pelo que entendi deveríamos ser coerentes e falar sobre um trabalho preliminar interino, esse relatório só para esclarecer e não um relatório já adotado. É só esse esclarecimento.

MANAL ISMAIL: Obrigada, Jorge. Vejo Velimira no chat. Diz: Tenho dúvidas sobre a questão, se há um período de comentário público ou não.

COMISSAO EUROPEIA: Obrigada, Manal, bom dia a todos, de Bruxelas. Eu só queria mencionar, responder a pergunta do Jorge, de pedir mais esclarecimento, quanto ao contexto desse primeiro parágrafo, obrigada Jorge pela sugestão, clarificações, são boas especialmente quando tem a ver com um relatório preliminar, e aqui estou me referindo ao nossos colegas dos Estados Unidos, trabalhando nesse sentido na equipe de escopo, e esse primeiro

parágrafo poderia ser um excelente abordagem além da recomendação 2, e também isso tem a ver com a dependência e vinculado à solicitação de incluir isso também em proteção de dados. Isso está vinculado ao trabalho geral da equipe de escopo e não só à recomendação 2 da solicitação. Eu sei que parece complexo mas acho que isso faria que a parte fatural fosse agir dessa maneira mais compreensível.

MANAL ISMAIL:

Obrigada. Espero que o comentário da Velimira tenha esclarecido suas dúvidas. Mais algum comentário do texto sobre exatidão assim como está na tela? Vamos continuar. Comentários. Se não houver comentários, vamos continuar para outros parágrafos ainda não lidos aqui nessas sessões. Muito bem, acho que não há nenhum outro texto importante para revisar, vamos ver então as edições feitas, que ainda não foram confirmadas pelos colegas, primeiro o grupo de trabalho de segurança pública.

Então, vou tentar ler desde o início, o grupo de trabalho de segurança pública do GAC continuou seu trabalho para defender melhores medidas para combater abuso do DNS e promover acesso efetivo aos dados de registro de nomes de domínio, o PSWG liderou sessão para atualizar o GAC sobre abuso do DNS que incluiu atualização de várias iniciativas da ICANN org, GNSO e entidades privadas para pesquisar, avaliar e mitigar o abuso do

DNS, em especial reconhecendo as recomendações do grupo de estudo técnico de iniciativas de facilitação do DNS que daria apoio a criação de plataforma de compartilhamento de informações em que o PSWG observa em outros setores empresariais, contribuíram para a redução no prejuízo e o aumento, mas agora, um aumento nas melhores práticas. Gostaríamos de saber se está aceito, ninguém pediu a palavra. A mão da Velimira está levantada.

COMISSÃO EUROPEIA: Desculpem.

PARAGUAI: Queria saber o grupo de estudo técnico apoiaria e não apoia, por que o uso do condicional aqui? Vejo que Laureen concorda.

CHRIS LEWIS-EVANS: A razão do condicional aqui é porque não diz explicitamente que vai haver a criação dessa plataforma, então, dá margem a que isso aconteça. Então, seria melhor manter o “poderia”. Eu acho que seria mais preciso quanto às recomendações do grupo de estudo.

MANAL ISMAIL:

Então, na verdade, se espera que vai apoiar e não que apoia, não é que é um fato que apoia a criação. Então, Paraguai, concorda? A próxima revisão, os dois últimos parágrafos dizem: de acordo com o plano de trabalho, o PSWG continuou seu contato com órgãos de segurança pública com apoio da comissão europeia e Europol, o PSWG fez apresentação a 17 estados membro, o PSWG também discutiu com vários grupos constituintes da ICANN. Muito obrigada aos copresidentes do PSWG por aceitar a solicitação de resumir o texto. Há algum comentário? Bem, com isso podemos aceitar as edições aqui e seguir adiante. Sobre questões operacionais do GAC, como mencionado ontem, precisamos começar a discussão de quando, como e onde será realizada a reunião governamental de alto nível do GAC, então o texto diz, a presidente do GAC alertou os membros do GAC quanto a necessidade e iniciar discussões quanto ao planejamento da próxima reunião governamental de alto nível. Algum comentário? Nigel.

REINO UNIDO:

Muito obrigado, acho bom incluir esse texto, poderíamos falar um pouco mais, então, acho que poderíamos incluir que isso foi registrado pelos membros do GAC. Então, ontem discutimos um pouco, queria saber se poderíamos dizer que a presidente alertou e nós achamos boa essa ideia.

MANAL ISMAIL:

Muito obrigada, Nigel, isso faz sentido, então quero saber se o texto na tela os satisfaz. Vejo que concordam, então vamos aceitar essa edição e passar adiante. Acho que podemos deletar os comentários aqui, se todos concordam com o texto. E aqui, se vocês lembram, aqui o conselho GNSO destacado estava antes entre colchetes para ser confirmado, e isso foi confirmado pela OMPI ontem e foi incluído no texto. Isso, é claro, porque houve a reunião do conselho ontem. Então, sobre o abuso do DNS, muito bem, esperamos o novo texto, e vamos deixar isso assim agora. Muito obrigada, Benedetta e Fabien. Sobre a arrecadação de leilões de novos gTLDs, houve a discussão sobre a segunda frase, que o GAC tem a intenção de acompanhar ou monitorar de perto, então, alguma preferência? Se precisamos usar, acompanhar ou monitorar de perto ou não, Kavouss estava preocupado em usar a palavra monitorar, e preferia acompanhar, então, podemos aqui apagar monitorar e mantemos de perto ou não. No fim, sugeri que fosse apagar. Quanto mais curto, melhor. Agora, a frase é o GAC tem a intenção de acompanhar o planejamento da implementação e projeto das recomendações do CCWG e permanece disponível para fazer contribuições durante o processo. Algum comentário? Ótimo.

FABIEN BETREMIEUX: Voltando à parte dos temas de importância para o GAC, eu quero destacar essa frase, ao invés de usar “nós esperamos”, usar “O GAC”, normalmente nós utilizamos “O GAC” e não “Nós”.

ROB HOGGARTH: Eu tinha uma pergunta sobre os textos anteriores, com substituição de monitorar por acompanhamento, e então, quanto ao acompanhar, acompanhar no sentido de ação concreta.

MANAL ISMAIL: Tenho esse mesmo comentário, esqueci de incluir aqui, acho que seria suficiente dizer que o GAC tem a intenção de acompanhar ou seguir. Vejo que a Dinamarca e o Paraguai concordam. Muito obrigada, Rob, por destacar isso. Então, o que mais, em termos de edição? Esse texto sobre as recomendações de consenso do GAC para a diretoria, e esse texto, então, espero que esse texto, Nigel, você concorda em retirar isso e colocar sobre temas de interesse do GAC?

REINO UNIDO: Eu gostaria de agradecer o texto redigido sobre temas de importância para o GAC, porque não houve consenso em haver uma recomendação específica. Então, discutimos ontem que a diretoria não tem como implementar essa recomendação.

MANAL ISMAIL:

Ficou bom passar para temas de importância, muito obrigada, Nigel. Temos aqui um item sobre acompanhamento das recomendações anteriores, então, isso, tínhamos esse espaço dentro do acompanhamento, mas eu queria saber, Nigel, se podemos apagar. Na verdade, foi só um espaço que deixamos se fosse necessário, e agora temos um texto sobre isso, sobre temas de importância, então podemos apagar. Vamos apagar esse espaço, então voltamos para o início enquanto esperamos pelo texto curto sobre abuso do DNS, vamos ver se há outras modificações, então as eleições do GAC, introduzimos a data, que será realizada dia 29 de agosto, são eleições se necessário, um processo de votação será realizado de 29 de agosto, então, foi a data que foi incluída e não estava aí ontem, obrigada por avisar. Na verdade, acho que só temos essas edições. Agora, só nos falta a subseção 5 de temas de importância, sobre abuso do DNS, ótimo, então com isso, acho que podemos encerrar sobrando dez minutos, mais para o intervalo, e nos reunimos às 5:30 para confirmar o texto sobre abuso do DNS, depois vamos ler todo o texto, muito obrigada, encerramos aqui essa sessão.